

## MANUEL D'UTILISATION VITRINE RÉFRIGÉRÉE LIBRE-SERVICE SIMON



Français : traduit de l'anglais (original)



Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Lisez attentivement les présentes instructions avant de mettre en marche le produit pour une utilisation optimale.

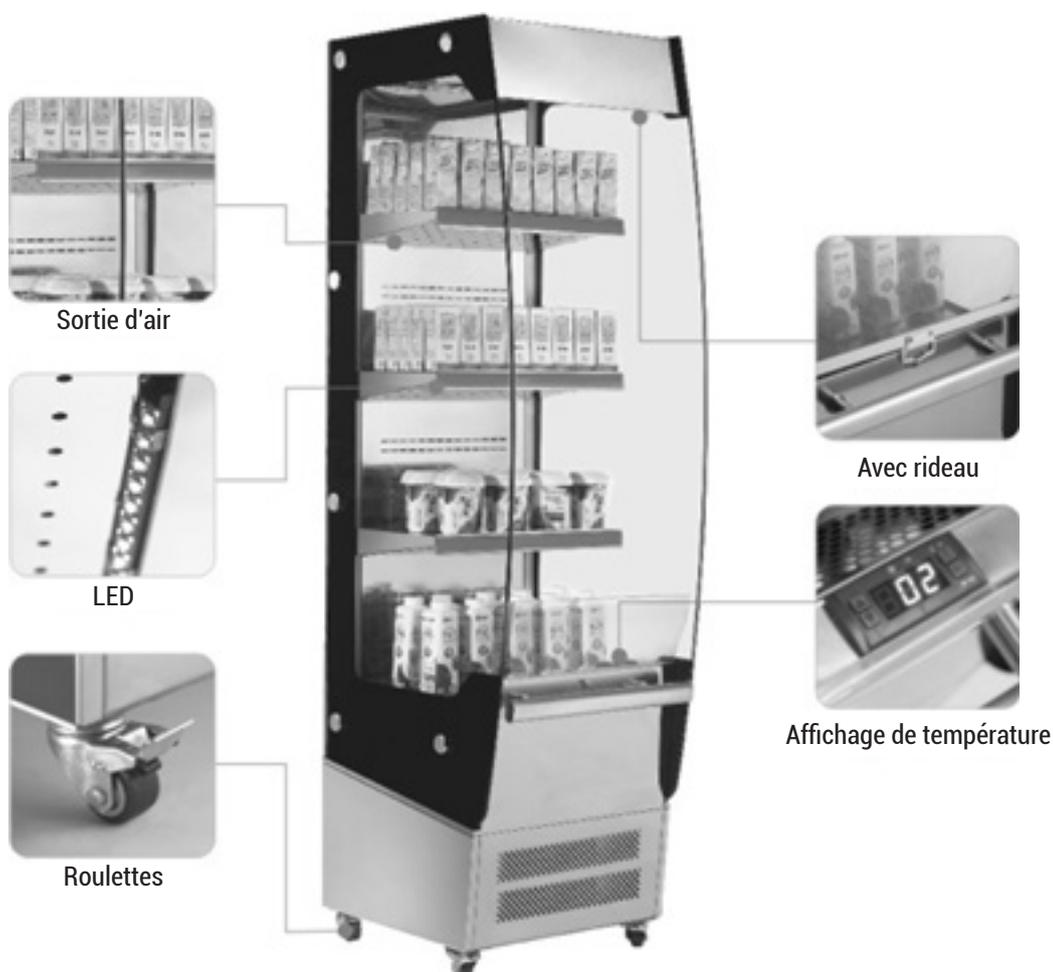
## Sommaire

Introduction	3
Structure	3
Installation	4
Mise en route	5
Utilisation et mise en garde	6
Maintenance et nettoyage	8
Résolution de problèmes	9
Principe du système de réfrigération	10
Schéma électrique	11
Principaux paramètres	11

## PRÉSENTATION

Ce produit est le résultat des derniers développements en matière de réfrigération, qui combine la recherche du pays et à l'étranger concernant le standard des armoires de conservation de nourriture et les critères de notre entreprise. Ses principaux composants de marques reconnues donnent un design, qui correspond à la demande du marché en ce qui concerne l'ergonomie désirée par les clients. Ce modèle est destiné pour l'exposition et la vente de boissons, produits laitier, fruits et légumes.

## STRUCTURE



## INSTALLATION

### Manipuler avec soin

Débranchez d'abord la prise murale.  
Ne jamais incliner à plus de 45 degrés lors de la manipulation.



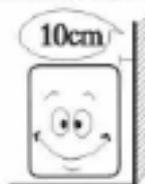
### Endroit sec

Toujours localiser le réfrigérateur dans un endroit sec.



### Un espace suffisant

La distance entre les deux parois ou l'arrière de la vitrine et le mur ou d'autres objets ne doit pas être inférieure à 10 cm. Si cet espace est trop petit, l'air ne peut pas circuler, ce qui peut diminuer la capacité de réfrigération.



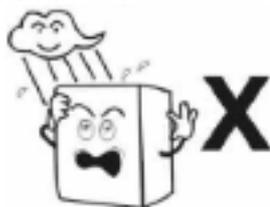
### Bonne ventilation

Toujours installer l'appareil à un endroit bien ventilé. Avant toute première utilisation, attendre 2 heures après le transport. Après ce temps, branchez la prise murale et allumez la vitrine.



### Loin des sources de chaleur

Ne jamais placer la vitrine sous la lumière directe du soleil. Ne jamais placer à proximité de sources de chaleur ou d'un chauffage. La capacité de réfrigération pourrait être diminuée.



### Sans charge lourde

Ne jamais placer de charges lourdes sur le dessus de l'appareil.



### Ne jamais percer

Ne jamais faire des trous sur les parois de l'appareil. Ne jamais accrocher d'autres appareils sur les parois de la vitrine.



### Endroit stable

Au déballage installez l'appareil sur une surface plane et solide.



## MISE EN ROUTE

### Prise de courant exclusive

L'alimentation doit être 220-240V, courant alternatif, monophasé avec trois broches séparées (250V, 10A) et un fusible (6A). La prise d'alimentation doit avoir une connexion à la terre fiable.



### Branchez l'appareil seul

Ne pas laisser l'appareil partager la prise de courant avec d'autres appareils électriques, sinon le câble devient chaud et un feu peut se déclarer.



### Protégez les câbles

Ne pas couper ou endommager les câbles électriques car il y a un risque de décharge électrique ou un feu peut se déclarer.



### Gardez à l'abri de l'eau

Ne pas mouiller la surface de l'appareil, sinon il y a un risque de décharge électrique.



### Gardez à l'écart les produits inflammables ou explosifs.

Ne pas laisser à l'intérieur de l'appareil des produits inflammables ou explosifs comme, sans que la liste soit exhaustive, essence, alcool, colle, ou explosifs. Gardez les produits dangereux à l'écart de l'appareil.



### Ne pas peindre

Il est interdit de pulvériser des produits inflammables, tels que de la peinture ou des enduits, à proximité du réfrigérateur en raison du risque de départ de feu.



### Après l'arrêt du courant

Après l'arrêt du courant ou après avoir débranché la vitrine, attendez au moins 5 minutes avant de brancher le réfrigérateur de nouveau et redémarrer.



### Ne pas stocker des médicaments

Aucun médicament ne doit pas être conservé dans le réfrigérateur.



## UTILISATION ET MISE EN GARDE

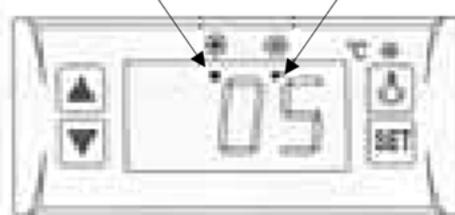
### 1. Avant d'utiliser :

Branchez le réfrigérateur sur une prise exclusive 220-240V~.

Après la mise en marche de l'appareil, mettez la main sur la sortie d'air pour confirmer qu'il est suffisamment froid. Seulement ensuite, vous pouvez mettre de la nourriture à l'intérieur de la vitrine.

### 2. Régulateur de température numérique :

Voyant de réfrigération      Voyant de dégivrage



Panneau frontal de commandes

#### a). Réglage de la température

Appuyez sur le bouton , la température de consigne est affichée.

Appuyez sur le bouton  ou  pour modifier la valeur affichée.

Appuyez sur le bouton  pour quitter le réglage et afficher la température à l'intérieur de la vitrine.

b). Si aucune touche n'est appuyée pendant 10 sec la température dans la vitrine s'affiche.

#### Eclairage :

Appuyez une fois sur le bouton  pour allumer les lumières. Appuyez de nouveau sur , les lumières s'éteignent.

#### Démarrage manuel ou arrêt du dégivrage :

Appuyez sur le bouton  et maintenez pendant 6 secondes pour démarrer ou arrêter la fonction de dégivrage.

#### Voyant du mode Réfrigération :

Lorsque la vitrine est en train de refroidir l'air intérieur, le voyant est allumé. Lorsque la température de consigne est atteinte, le voyant est éteint. Lorsque le démarrage est retardé, le voyant clignote.

#### Voyant de dégivrage :

Pendant le dégivrage, le voyant est allumé; Lorsque le dégivrage est arrêté, le voyant est éteint; Lorsque que le démarrage du dégivrage est retardé, le voyant clignote.



### 3. Mise en garde

Réduire la fréquence et le temps d'ouverture de la porte est un bon moyen de maintenir la température basse à l'intérieur de la vitrine.

Ne jamais bloquer l'aspiration ou la sortie d'air pour maintenir la circulation de l'air et la capacité de réfrigération.

Un remplissage excessif de la vitrine peut influencer sa capacité de maintenir une température basse. Ajustez la hauteur des grilles pour un encombrement approprié.

Refroidir la nourriture chaude à la température ambiante avant de la mettre dans la vitrine.

Essayez de garder la vitrine fermée au cas où l'alimentation électrique est coupée.

Le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par une personne qualifiée.

Ne jamais toucher le compresseur pour éviter de brûlures.

#### ATTENTION

Cet appareil n'a pas été destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou si ces personnes manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**⚠ ATTENTION** : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou intégrées dans la structure, ne soient pas obstruées.

**⚠ ATTENTION** : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, d'autres que ceux recommandés par le fabricant.

**⚠ ATTENTION** : Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

**⚠ ATTENTION** : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage d'aliments, sauf si ces dispositifs sont destinés à un tel usage.

## MAINTENANCE ET NETTOYAGE

### 1. Nettoyage de l'enceinte

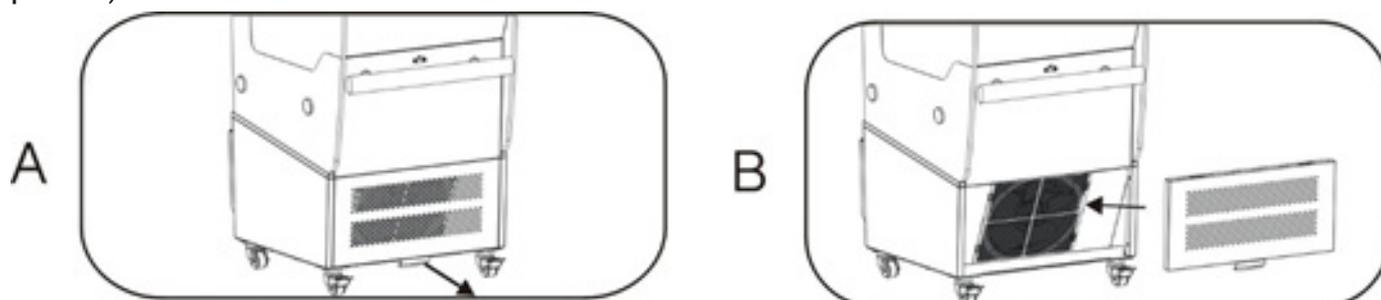
Le produit doit être nettoyé une fois par semaine étant débranché du réseau électrique au préalable. Pour le nettoyage, vous devez utiliser de l'eau de rinçage claire ou des produits non corrosifs. Ne pas nettoyer avec un jet d'eau du robinet.

### 2. Nettoyage du filtre

Lorsque le message « EE4 » apparaît à l'affichage, veuillez procéder immédiatement au nettoyage du filtre. Si le message réapparaît, veuillez contacter votre agent de service après-vente.

#### Instruction de nettoyage

Avant le nettoyage, veuillez à vous assurer que l'appareil a été déconnecté du réseau électrique. Tirez la poignée du panneau bas à l'avant (voir photo A), retirez le panneau inférieur, sortez le filtre afin de le nettoyer (voir photo B).



### 3. Vérification des joints

Veuillez vérifier les joints d'isolation et les jonctions pour des traces d'huile. Si vous constatez des tâches d'huile, faire appel à un agent professionnel.

### 4. Vérification régulière du fonctionnement du réfrigérateur

Si vous constatez un bruit anormal, une odeur ou une fumée, veuillez couper l'alimentation électrique immédiatement et appeler un agent professionnel. Ne pas démarrer le réfrigérateur tant que le problème n'est pas résolu.

5. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable en cas de manquement aux présentes consignes.



## RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Causes	Solutions
Bruit étrange sous l'étagère du bas	L'hélice du ventilateur est cassée.	Coupez l'alimentation électrique et réparer l'hélice du ventilateur.
Malgré un fonctionnement normal, l'appareil ne fait pas du froid	L'appareil est éteint. L'appareil est en train de dégivrer Il y a une fuite de réfrigérant L'appareil est en défaut	Allumer l'appareil Arrêter le dégivrage Réparer la fuite et faire une recharge Appeler un professionnel
Aération faible derrière le rideau et la température intérieure est élevée	L'évaporateur est pris en glace Le ventilateur est endommagé Le point de consigne est trop bas L'aération est bloquée par les produits stockés	Augmenter le temps de dégivrage Remplacer le ventilateur Ajuster le point de consigne Faire de la place
Aération normale mais la température intérieure est élevée	Il y a un manque de réfrigérant Le point de consigne est trop élevé Le rideau est déplacé par un fort courant d'air La température ambiante ou l'humidité est élevée	Faire une recharge de gaz Ajuster le point de consigne Supprimer la cause de perturbation Améliorer les conditions
Écoulement de l'eau de dégivrage	Le tuyau de réchauffage est endommagé La sonde du niveau d'eau est en défaut La température ambiante ou l'humidité est élevée	Remplacer le tuyau de réchauffage Remplacer la sonde de niveau d'eau Améliorer les conditions
Aération normale mais la température fluctue régulièrement	Le condenseur est sale L'aération du produit n'est pas bonne La protection thermique du compresseur est défectueuse Le capillaire est bloquée par du givre Le régulateur de température est défectueux	Nettoyer le condenseur Améliorer l'aération de l'appareil Remplacer la protection thermique Remplacer le filtre déshydraté Remplacer le régulateur de température

Veuillez-vous adresser à un technicien qualifié si vous ne trouvez pas de solutions dans le tableau ci-dessus.

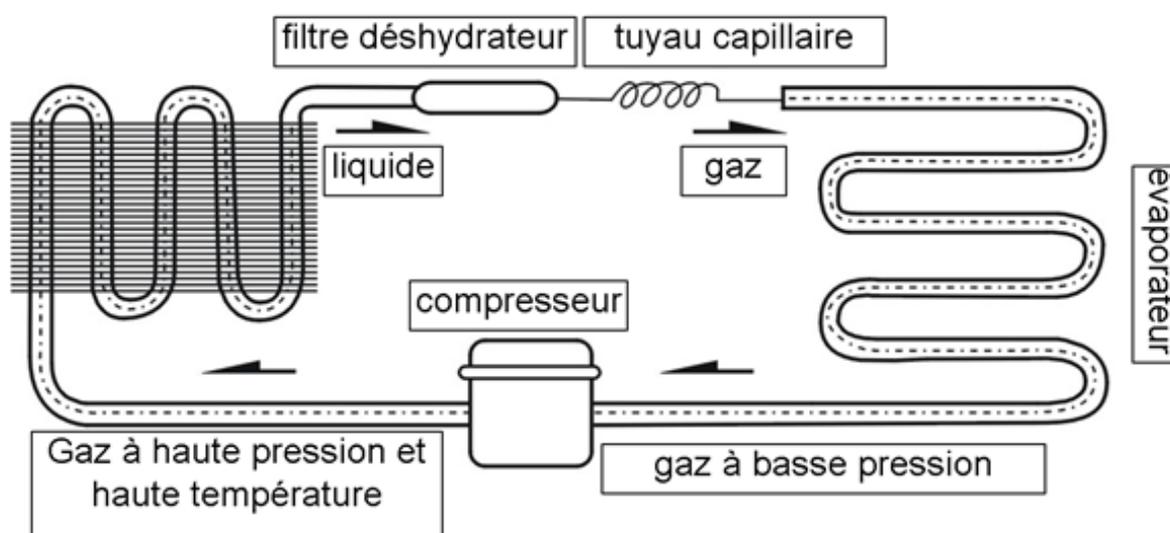
## NOTE

Ne constitue pas un problème :

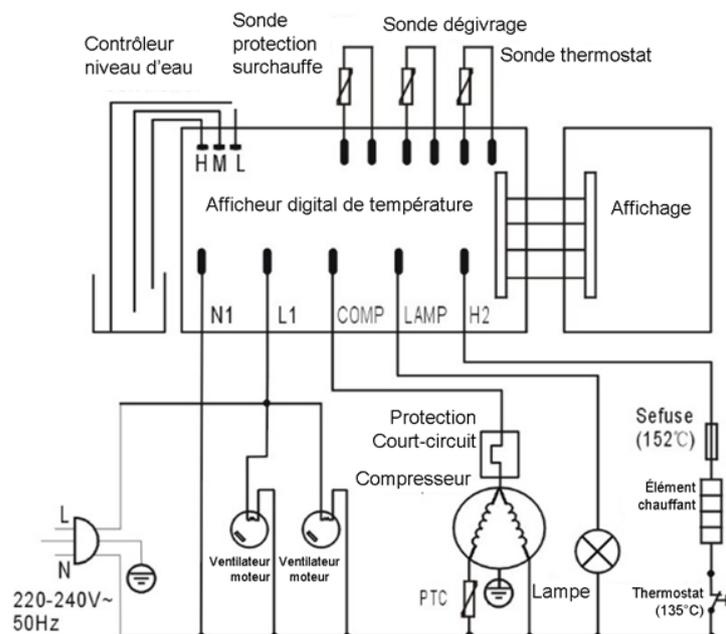
- Le bruit d'écoulement d'eau, qui se fait entendre lorsque le réfrigérateur fonctionne. C'est un bruit normal de la circulation du liquide de refroidissement dans le système
- La condensation, qui se forme parfois à l'extérieur du réfrigérateur lorsque l'air ambiant est humide. Il suffit d'utiliser un chiffon pour essuyer la condensation.

## PRINCIPE DU SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION

Le principe de la réfrigération par compression consiste en "compression", "condensation", "étranglement" et "vaporisation". La compression est réalisée par le compresseur, la condensation est complétée par le condenseur, l'étranglement est réalisé par un tuyau capillaire et la vaporisation est réalisée par l'évaporateur. Lorsque le liquide de refroidissement circule dans le système de réfrigération fermé, le compresseur aspire le liquide de refroidissement, qui absorbe la chaleur dans l'évaporateur, le liquide de refroidissement devient un gaz à haute pression et haute température. Dans le condenseur, il dissipe la chaleur dans l'air, tandis que le liquide de refroidissement est liquéfié de nouveau et ralenti dans le capillaire, puis il pénètre dans l'évaporateur à basse pression. Le liquide de refroidissement liquéfié bout rapidement et se vaporise en gaz lorsque la pression chute soudainement. Pendant ce temps, il absorbe la chaleur à l'intérieur du réfrigérateur et le compresseur aspire le réfrigérant gazeux à basse pression et basse température. Il circule de cette manière jusqu'à l'obtention de la réfrigération prévue.



## SCHÉMA ÉLECTRIQUE



## PRINCIPAUX PARAMÈTRES

Paramètres	SIMON
Réfrigérant et quantité (g)	R290(143)
Puissance consommée (W)	1300
Puissance de l'élément chauffant (W)	490
Temp. Amb. Max. ./RH	<27°C/70%
Température de fonctionnement (°C)	2-10
Tension nomianle (V)	220-240~
Frequence nominale (Hz)	50
Courant nominal (A)	6.7
Classe climatique	6
Pains de mousse	XPS
Poids net (kg)	96
Puissance de lampe (W)	2.5*4(LED)
Volume utile (L)	220
Dimension hors tout (mm) (L x l x H)	494x 674x1742

## CONFORMITE ET NORMES EN VIGUEUR

L'appareil est conforme aux normes et directives européennes en vigueur. Si nécessaire, nous vous enverrons la déclaration de conformité correspondante.

#### NOTE

1. Le schéma du circuit électrique et les paramètres sur la plaque à l'arrière du produit sont définitifs.
2. La fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou un personnel qualifié de sorte d'éviter tout risque.

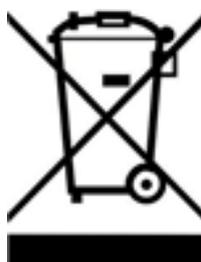


**AVERTISSEMENT** : le réfrigérant est un gaz inflammable, faites attention pour prévenir le risque de feu.



#### ÉLIMINATION DES EMBALLAGES

Veillez séparer les matériaux d'emballage en conséquence et les retourner aux points de collecte responsables pour le recyclage et les logements écologiques.



#### ÉLIMINATION DES APPAREILS

Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères, utilisez les installations de collecte sélective.

Contactez votre mairie pour obtenir des informations concernant le système de collecte disponible.

Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent fuir dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuire à votre santé et à votre bien-être.

Lors du remplacement des vieux appareils par de nouveaux, le revendeur est légalement obligé de reprendre votre ancien appareil sans contrepartie financière.



CE